



## "Jagd 2022 in Graubünden. Wo löse ich das Patent?"

**Jagdpatente** für die Hoch-, Niederjagd und den Steinwildhegeabschuss **2022** können **ab Dienstag, 16. August** wie folgt gelöst werden:

- im Bündner Naturmuseum (BNM), Masanserstrasse 31, 7000 Chur, **von Dienstag bis Samstag: 10.00-17.00 Uhr** und
- in den Jagdbezirken bei der Wildhut gemäss den nachfolgend aufgeführten Ausgabeplänen, im Verhinderungsfalle nach telefonischer Vereinbarung **zu Bürozeiten**.

**Die Patente können bargeldlos, per Debitkarten wie MaestroCard, PostCard und per Kreditkarten wie MasterCard, VisaCard, sowie per TWINT bezahlt werden.**

**Waffenkontrollen sind bei der Wildhut organisiert (vgl. nachfolgende Pläne), nicht aber im Bündner Naturmuseum.**

**Anmeldungen zur Sonderjagd müssen gleichzeitig mit dem Patentbezug erfolgen. Nachmeldungen oder Änderungen von Regionen sind nach dem Patentbezug nicht mehr möglich.**

**Vorbehalten bleiben Änderungen von Schutzmassnahmen des BAG zur Corona-Covid 19-Situation.**

1. Wer im Kanton Graubünden jagen will, braucht ein Patent. Zum Bezug sind vorzuweisen:
  - ein gültiger Personalausweis,
  - das Jagdpatentbüchlein,
  - **der Ausweis über die gesetzliche Haftpflichtversicherung,**
  - das Formular mit der persönlich unterzeichneten Bestätigung, dass keine Verweigerungsgründe gemäss Artikel 7 KJG vorliegen, die Jagdwaffe persönlich eingeschossen wurde, und für Bündner, dass der **steuerrechtliche** Wohnsitz seit drei aufeinander folgenden Monaten im Kanton Graubünden ist, und
  - **die Bestätigung über die Erfüllung der jagdlichen Schiesspflicht/Treffsicherheitsnachweis.**
2. Die Jagdpatentgebühren sind gleich geblieben wie im letzten Jahr. Sie richten sich nach wie vor nach dem Regierungsbeschluss vom 25. Juni 2019, Protokoll Nr. 468. Sie betragen:  
z.B. für Schweizer und niedergelassene Ausländer mit Wohnsitz im Kanton für die Hochjagd Fr. 760.– und für die Niederjagd Fr. 285.–. Die Kanzleigebühr beträgt: Fr. 20.–.  
Die Gebühren für die übrigen Kategorien sind im erwähnten Regierungsbeschluss aufgeführt.
3. Gästekarten ab 5. September 2022 (JBV 2022, Art. 51 Abs. 2, Anhang 7)  
Gästekarten können bei jeder Patentausgabestelle wie folgt gelöst werden: vom 16. August bis und mit 02. September 2022 während den publizierten Ausgabezeiten und vom 12. bis und mit 16. September 2022 im Bündner Naturmuseum, sowie nach telefonischer Vereinbarung **zu Bürozeiten** bei der Wildhut.  
Die Gästekarte wird vom Gastgeber gelöst. Dieser muss im Besitze eines **gültigen Hochjagdpatents 2022** sein. Beim Lösen der Gästekarte muss der Gastgeber nebst seinem Hochjagdpatent folgende Unterlagen des Jagdgasts vorweisen:
  - Kopie eines gültigen Personalausweises
  - ausgefülltes und **unterschiedenes** Bestätigungsformular für Jagdgäste im **Original**
  - Angabe der vereinbarten Jagdtage (**Datum**)
  - Kopie des Ausweises über eine in einem Schweizer Kanton abgelegte Jagdprüfung
  - Kopie des gültigen Treffsicherheitsnachweises (Schiessausweis) 2022
  - Kopie des gültigen Versicherungsausweises.

Die gesetzlichen Grundlagen und der Ablauf des Bezugs einer Gästekarte sind im Anhang 7 der Jagdbetriebsvorschriften zusammengefasst.

## "Chatscha 2022 en il Grischun. Nua poss jau retrair la patenta?"

**Las patentas per la chatscha auta e bassa sco er per la chatscha da tgira sin capricorns 2022 pon vegnir retratgas a partir da mardì, ils 16 d'avust sco suonda:**

- al museum da la natira dal Grischun, Masanserstrasse 31, 7000 Cuir, **da mardi fin sonda, da las 10.00 fin las 17.00** e
- en ils districts da chatscha tar ils organs da surveglianza da chatscha tenor ils plans d'emissiun menziunads qua sutvart, en cas d'impediment tenor cunvegna per telefon **durant las uras da biro**.

**Las patentas da chatscha pon vegnir pajadas en cuntant cun cartas da debit sco MaestroCard u PostCard ubain cun cartas da credit sco MasterCard u VisaCard sco er cun TWINT.**

**Las controllas da las armas èn organisadas tar ils organs da surveglianza da chatscha (cf. ils plans d'emissiun qua sutvart), betg però en il museum da la natira dal Grischun.**

**Annunzias per la chatscha speziala ston vegnir fatgas *il medem mument* sco la retratga da la patenta. Annunzias posteriuras u midadas da regiuns na pon betg pli vegnir fatgas suenter la retratga da la patenta.**

**Resalvadas restan midadas da mesiras da protecziun dal UFSP en connex cun la situaziun dal coronavirus (COVID-19).**

1. Tgi che vul ir a chatscha en il chantun Grischun, dovra ina patenta. Per retrair la patenta ston vegnir preschentads:
  - in document d'identitad valaivel,
  - il cudeschet per las patentas da chatscha,
  - **il mussament davart l'assicuranza da responsabladad prescritta,**
  - il formular cun la conferma sutscritta persunalmain ch'i na sajan avant maun nagins motifs da refusa tenor l'artitgel 7 LCC, che l'arma da chatscha saja vegnida regulada persunalmain e – per Grischunas e per Grischuns – ch'il domicil fiscal saja dapi trais mais successivs en il chantun Grischun, sco er
  - **la conferma ch'ins ha ademplì l'obligaziun da tir da chatscha.**
2. Las taxas da las patentas da chatscha èn restadas las medemas sco l'onn passà. Ellas sa drizzan vinavant tenor il conclus da la Regenza dals 25 da zercladur 2019, protocol nr. 468, ed importan:  
p.ex. per persunas svizras ed estras cun domicil en il chantun 760.– francs per la chatscha auta e 285.– francs per la chatscha bassa. La taxa da chanzlia importa 20.– francs.  
Las taxas per las ulteriuras categorias figureschan en il conclus da la regenza menziunà.
3. Cartas da giasts a partir dals 5 da settember 2022 (OECh 2022, art. 51 al. 2, aggiunta 7)  
Las cartas da giasts pon vegnir retratgas sin mintga post d'emissiun da patentas **dals 16 d'avuost fin e cun ils 2 settember 2022 durant las uras d'emissiun publicgadas e dals 12 fin e cun ils 16 da settember 2022** en il museum da la natira dal Grischun, sco er tenor cunvegna per telefon **durant las uras da biro** tar ils organs da surveglianza da chatscha.  
La carta da giasts vegn retratga da la chatschadra ospitanta u dal chatschader ospitant. Quella u quel sto esser en possess d'ina **patenta da chatscha auta 2022 valaivla**. Per retrair la carta da giasts sto la chatschadra ospitanta u il chatschader ospitant preschentar – ultra da sia patenta da chatscha auta – ils suandants documents ch'el ha survegnì dal giast da chatscha:
  - copia da in document d'identitad valaivel,
  - formular da cumprova per giasts da chatscha emplenì e **suttascrit en l'original,**
  - indicaziun dals dis da chatscha fixads (**data**)
  - copia da l'attest ch'ella u el haja fatg l'examen da chatscha en in chantun da la Svizra
  - copia dal **document da tir da chatscha valaivel 2022**
  - copia dal certificat d'assicuranza valaivel.

Las basas legalas e la procedura per retrair ina carta da giasts èn resumadas en l'aggiunta 7 da las prescripziuns da chatscha.

### **"Caccia 2022 nei Grigioni. Dove posso acquistare la licenza?"**

**Le licenze per la caccia alta, la caccia bassa e la caccia selettiva allo stambecco 2022 possono essere acquistate a partire da martedì, 16 agosto:**

- al Museo della natura dei Grigioni, Masanserstrasse 31, 7000 Coira, **da martedì fino al sabato, dalle ore 10.00 alle 17.00** e
- nei distretti di caccia presso i guardiani della selvaggina conformemente ai piani di rilascio indicati di

seguito. In caso d'impedimento, previo accordo telefonico, **durante gli orari di ufficio.**

**Le licenze di caccia possono essere pagate senza contanti, con carte di debito, la Maestro o la Post-Card, anche con MasterCard o carta Visa, e TWINT.**

**I controlli delle armi sono organizzati presso gli organi di vigilanza della caccia (cfr. piani di rilascio seguenti), non però presso il Museo della natura dei Grigioni.**

**Le iscrizioni alla caccia speciale devono avvenire *contemporaneamente* all'acquisto della licenza. Dopo aver acquistato la licenza non è più possibile iscriversi a posteriori o modificare la regione.**

**Sono fatte salve modifiche alle misure di protezione dell'UFSP in relazione alla Covid-19.**

1. Chi intende andare a caccia nei Grigioni deve essere munito di una licenza. All'atto di acquistare la licenza di caccia occorre esibire:
  - un documento d'identità valido,
  - il libretto per le licenze di caccia,
  - **il certificato comprovante la stipulazione dell'assicurazione di responsabilità civile prescritta dalla legge,**
  - il modulo con la conferma firmata di proprio pugno che attesta i seguenti tre punti: 1/ che non sussistono motivi di esclusione conformemente all'art. 7 LCC; 2/che la propria arma è stata provata (tiro) personalmente; 3/ per i grigionesi con domicilio fiscale nei Grigioni che sono domiciliati nel Cantone da almeno tre mesi consecutivi, nonché
  - **la conferma d'adempimento dell'obbligo di tiro.**
2. Le tasse per la licenza di caccia rimangono invariate rispetto all'anno precedente. Esse si conformano tuttora al decreto governativo del 25 giugno 2019, protocollo no.468. Per i cittadini svizzeri e per gli stranieri domiciliati nel Cantone esse ammontano a:  
fr. 760.-- per la caccia alta e fr. 285.– per la caccia bassa. La tassa di cancelleria ammonta a fr. 20.–. Le tasse per le altre categorie sono indicate nel decreto governativo citato.
3. Permessi d'ospite dal 5 settembre 2021 (PEC 2022, art. 51 cpv. 2, allegato 7)  
I permessi d'ospite possono essere acquistati presso ogni ufficio di rilascio delle licenze dal **16 agosto al 02 settembre 2022 incluso** durante gli orari di rilascio pubblicati e dall' **12 al 16 settembre 2022 incluso** presso il Museo della natura dei Grigioni e previo accordo telefonico **durante gli orari di ufficio** presso i guardiani della selvaggina.  
Il permesso d'ospite viene acquistato dal cacciatore ospitante. Egli deve essere in possesso di una **licenza valida di caccia alta 2022**. Al momento dell'acquisto del permesso d'ospite, oltre alla sua licenza di caccia alta, il cacciatore ospitante deve esibire i seguenti documenti del cacciatore ospite:
  - copia da un documento d'identità valido
  - modulo **originale** di conferma per cacciatori ospiti compilato e **firmato**
  - informazioni relative ai giorni concordati (**data**)
  - copia del certificato relativo al superamento di un esame di caccia in un Cantone svizzero
  - copia dell'attestato di tiro 2022 valido
  - copia del certificato d'assicurazione.

Le basi legali e la procedura per l'ottenimento del permesso d'ospite sono riassunte nell'allegato 7 delle prescrizioni per l'esercizio della caccia.

## I. Jagdbezirk Vorderrhein

Wildhüter Jörimann Ueli, Trun

Tel. 079 204 90 08

Ausgabeorte	Daten	Zeiten
Sedrun** tgèsa communal	Mo 22.8.	17.30-18.30**
Curaglia** tgasa communal	Di 23.8.	17.30-18.30**
Disentis/Mustér** casa communal	Mi 24.8.	17.30-20.00**
Sumvitg** casa da scola	Do 25.8.	17.00-20.00**
Dardin** casa da scola	Fr 26.8.	17.30-19.00**

\*\* Jagdwaffenkontrolle **nach der Patentausgabe.**

## II. Jagdbezirk Glenner

Wildhüter Caminada Arnold, Vrin

Tel. 079 468 69 76

Vals** Gemeindehaus	Mi 24.8.	17.30-19.30**
Obersaxen** Mehrzweckgebäude	Do 25.8.	17.30-19.30**

Vella**	Stan da sittar	Fr 26.8.	17.00-20.00**
---------	----------------	----------	---------------

\*\* Jagdwaffenkontrolle **nach der Patentausgabe.**

Wildhüter Derungs Gieri, Ilanz

Tel. 079 338 77 42

Laax**	Hotel Seehof	Mo 22.8.	17.30-19.00**
Valendas**	Schulhaus, Foyer	Di 23.8.	17.30-18.30**
Rueun**	Altes Schulhaus 1. Stock	Di 23.8.	19.30-20.30**
Ilanz**	Hotel Rätia Eingang Terrasse	Sa 27.8.	10.00-12.00** 13.00-14.00**

\*\* Jagdwaffenkontrolle **nach der Patentausgabe.**

### III. Jagdbezirk Hinterrhein-Heinzenberg

Wildhüter Gredig Ivan, Paspels

Tel. 078 673 56 56

Tomils	300 Meter Schiessanlage	Sa 20.8.	17.00-19.30
Thusis	Jagdstand Übernolla	Mi 24.8.	17.00-20.00
Summaprada	Hotel Reich	Fr 26.8.	17.00-19.30

Wildhüter Egle Markus, Donat (Casti)

Tel. 079 335 43 44

Splügen	Restaurant Suretta	Sa 20.8.	14.00-16.00
Cresta (Avers)	Hotel Capetta	Di 23.8.	19.00-20.00
Zillis	Jagdstand Viamala, Avas	Do 25.8.	18.00-20.00
Safien-Platz	Restaurant Rathaus	Sa 27.8.	10.00-11.00

### IV. Distretto di caccia Moesa

Guardiano della Selvaggina (GdS) De Tann Nicola, Mesocco

tel. 079 685 06 50

luoghi di rilascio		date	orari
Cama	Centro caccia regionale	me 31.8.	16.00-19.30
Mesocco	Casa di Circolo	gio 01.9.	17.00-19.30

### V./VI. Jagdbezirk Albula – Davos - Surses

**Albula:** Wildhüter Engler Ricardo, Surava

Tel. 079 218 29 79

Lantsch/Lenz**	Rest. St. Cassian	Do 25.8.	17.30-19.30**
Filisur**	Hotel Rätia	Sa 27.8.	09.00-11.00**
Tiefencastel**	Schulhaus Cumpogna	Do 01.9.	17.30-19.00**

\*\* Jagdwaffenkontrolle **nach der Patentausgabe.**

**Davos:** Wildhüter Fankhauser Thomas, Davos Dorf

Tel. 076 318 86 74

Davos**	Davos-Frauenkirch Gasthof Landhuus	Mi 17.8.	18.00-21.00**
Davos**	Davos-Frauenkirch Gasthof Landhuus	Mi 24.8.	18.00-21.00**
Davos**	Davos-Frauenkirch Gasthof Landhuus	Sa 27.8.	09.00-11.00**

\*\* Jagdwaffenkontrolle **nach der Patentausgabe.**

**Surses:** Wildhüter Janett Armando, Savognin

Tel. 079 444 87 02

Rona	Schiessanlage Rona	Fr 26.8.	18.30-20.30**
Savognin	Sala Grava	Di 30.8.	17.30-18.30

\*\* Jagdwaffenkontrolle **nach der Patentausgabe.**

### VII./VIII.1 Jagdbezirk Oberengadin-Bregaglia/Bergell

**Oberengadin:** Wildhüter Godli Daniel, Pontresina

Tel. 079 344 26 06

Celerina**	Chesa Cumünela	Mi 24.8.	13.15-15.00**
St. Moritz**	Hotel Waldhaus	Mi 24.8.	16.15-17.30**
La Punt Cham.**	Chesa Cumünela	Do 25.8.	13.30-14.30**

S-chanf**	Chesa Cumünela	Do 25.8.	15.15-16.15**
Zuoz**	Chesa Cumünela	Do 25.8.	16.45-17.30**
Pontresina**	Rondo	Fr 26.8.	13.15-14.30**
Samedan**	Laagers	Fr 26.8.	15.15-17.00**
Silvaplaua**	Chesa Cumünela	Fr 26.8.	18.00-18.45**

\*\* Jagdwaffenkontrolle **nach der Patentausgabe.**

### Bregaglia/Bergell:

Guardiano della Selvaggina (GdS) Roganti Renato, Vicosoprano tel. 079 236 02 69

<b>*Solo controllo armi:</b>			
*Vicosoprano	Ca d'Farett	sa 27.8	13.30-14.30*

luoghi di rilascio		date	orari
Maloja	Sporthotel	sa 27.8	16.30-18.00
Vicosoprano	Poligono di tiro	lu 29.8	16.00-19.00

### VIII.2 Distretto di caccia Valposchiavo

Guardiano della Selvaggina (GdS) Micheli Carlo, Li Curt tel. 079 681 66 52

Brusio	Bar Rampa	me 24.8.	17.00-19.00
Le Prese	Pescicoltura cantonale	ve 26.8.	17.00-19.00
Le Prese	Pescicoltura cantonale	ma 30.8.	17.00-19.00
Le Prese	Pescicoltura cantonale	gi 01.9.	17.00-19.00

### IX. District da chatscha Sur Tasna-Val Müstair

guardiaselvaschina Denoth Guolf, Zernez tel. 079 406 75 29

Zernez	hotel a la Staziun	lün 29.8.	17.30-19.30
Ardez	ustaria la Stalla	ma 30.8.	17.30-19.30

guardiaselvaschina Gross Jon, Tschier

tel. 079 433 67 75

Müstair	implant da tir	me 31.8.	17.30-19.30
---------	----------------	----------	-------------

### X. District da chatscha Suot Tasna-Ramosch

guardiasulvaschina Florineth Curdin, Ftan

tel. 079 636 99 76

Ftan	chasa da scoula	lün 22.8.	17.00-18.00
Sent	scoula-saletta	lün 22.8.	19.00-20.30
Tarasp	lavoratori Craps	ma 23.8.	17.00-18.00
Scuol	Chasa da cumün	ma 23.8.	19.00-21.00
Samnaun**	Hotel Edi	me 24.8.	18.00-19.30**
Ramosch	Hotel Post Stradun	göv 25.8.	17.00-18.30
Strada**	chasa da scoula	göv 25.8.	19.30-21.00**

\*\* bei Bedarf: Jagdwaffenkontrolle nach der Patentausgabe möglich.

### XI. Jagdbezirk Herrschaft-Prättigau

Wildhüter Bebi Andrea, Pragg-Jenaz

Tel. 076 588 15 74

Maienfeld	Schützenhaus, Steig	Fr 19.8.	18.00-19:30
Klosters-Dorf	Schützenhaus	Mo 22.8.	16.30-18.00 18.30-20.00
Küblis	Restaurant Krone	Di 23.8.	16.00-18.00 18.30-20.00
Schiers	Hotel Alpina	Mi 24.8.	17.00-20.00
Grüsch	Schützenhaus	Do 25.8.	17.00-20.00

<b>*Nur Jagdwaffenkontrolle:</b>			
Klosters-Platz*	Rathaus	Do 11.8.	18.00-19.30*
Jenins*	Büro Wildhüter Jäger	Di 16.8.	18.30-19.30*
Schiers*	Hotel Alpina	Mi 17.8.	18.30-19.30*
Fideris*	Auswertungsraum Wildhüter Dorfstr. 42	Do 18.8.	18.30-19.30*

## **XII. Jagdbezirk Imboden-Plessur-V Dörfer**

Wildhüter Schmid Urs, Molinis

Tel. 079 206 91 93

Castiel**	Restaurant Pasunna	Mi 24.8.	19.00-21.00**
Langwies**	Restaurant Edelweiss	Do 25.8.	19.00-21.00**

\*\* Jagdwaffenkontrolle **nach der Patentausgabe.**

Wildhüter Spadin Claudio, Flims-Waldhaus

Tel. 079 605 88 13

Domat/Ems**	Schiesstand Saletg	Mo 22.8.	18.00-20.00**
Bonaduz**	Schiesstand Nulez	Di 23.8.	20.00-21.30**
Flims**	Hotel Vorab	Mi 24.8.	18.00-20.00**

\*\* Jagdwaffenkontrolle **nach der Patentausgabe.**

Wildhüter Gadiant René, Trimmis

Tel. 078 845 16 99

Trimmis**	Schützenhaus	Di 23.8.	18.00-20.00**
Igis**	Restaurant Krone	Mi 24.8.	18.00-19.30**
Haldenstein**	Restaurant Calanda	Mi 24.8.	20.30-21.30**
Untervaz**	Restaurant Sternen	Do 25.8.	18.00-20.00**

\*\* Jagdwaffenkontrolle **nach der Patentausgabe.**

AMT FÜR JAGD UND FISCHEREI GRAUBÜNDEN  
UFFIZI DA CHATSCHA E PESTGA DAL GRISCHUN  
UFFICIO PER LA CACCIA E LA PESCA DEI GRIGIONI

Chur, Cuir, Coira, 28.07.2022

Adrian Arquint